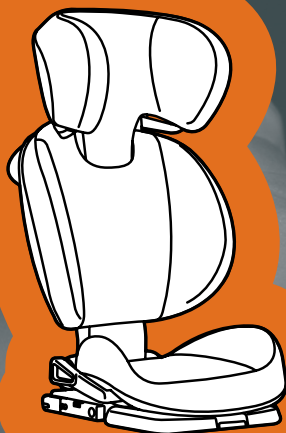


# izi Up **fix**™

NO SENTIDO DA MARCHA

MANUAL DE INSTRUÇÕES



ECE R44 04

GRUPO  
2-3

PESO  
15-36 kg

IDADE  
4-12 anos



A



# BeSafe®

## Obrigado por optar pela BeSafe iZi Up FIX

A BeSafe desenvolveu esta cadeira com todo o cuidado, para proteger a sua criança durante a próxima fase da sua vida.

! Leia atentamente este manual de instruções ANTES de instalar a cadeira. Uma instalação incorrecta pode colocar em causa a segurança da sua criança.

### Índice

Informação vital	3
Preparar para a instalação	4
Utilização da iZi Up FIX	5
FIX no sentido da marcha e montagem do cinto	5
Retirar a cadeira	9
Posicionar a criança	10
Posição de dormir	11
Retirar e voltar a colocar a cobertura	12
Instruções de limpeza	12
Aviso: potencial utilização incorrecta	13
Aviso importante	14
Informação do ponto de venda	15
Garantia	16

## Informação vital

- NÃO É PERMITIDO instalar a cadeira no banco da frente COM O AIRBAG ACTIVO.
- iZi Up FIX só pode ser montado no sentido da marcha com pontos de fixação num carro equipado com pontos de fixação ISOfix, em combinação com um cinto de 3 pontos, aprovado pela Regulamentação nº 16 e outras UN/ECE.

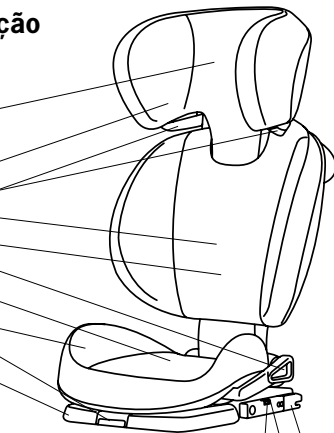


- A iZi Up FIX está aprovada no grupo 2-3, no sentido da marcha para dos 15-36 kg.
- A criança deverá SEMPRE ser segura com o cinto de 3 pontos quando se sentar na cadeira infantil.
- Quando montado com o ISOfix: Verifique se os indicadores estão VERDES antes de iniciar a marcha.
- Se a criança pesar mais de 36 kg ou se a altura de ombros for superior à posição mais alta do cinto oblíquo do cinto de 3 pontos, a criança pode sentar-se sem um sistema de retenção no carro.
- Depois de um acidente, a cadeira deve ser substituída. Embora possa parecer não estar danificada, caso tenha outro acidente, a cadeira poderá não ser capaz de proteger a sua criança como deveria.
- Certifique-se que a iZi Up FIX não fica presa ou pressionada, por exemplo por bagagens, bancos reclináveis e/ou ao fechar portas.
- Antes de cada utilização, verifique sempre se o cinto de 3 pontos não está danificado ou torcido ou se está bem apertado.
- Em caso de dúvida, consulte o fabricante da cadeira de segurança ou o retalhista.

## Preparar para a instalação

### Peças essenciais

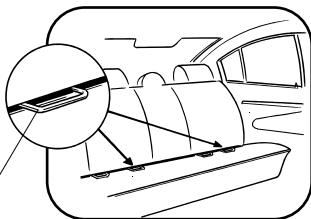
Apoio de cabeça  
Cobertura do encosto da  
cabeça  
Guia do cinto oblíquo  
Encosto  
Cobertura do encosto  
Manipulos de reclinar (x2)  
Assento  
Cobertura do assento  
Manipulo de ajuste FIX  
Base



Indicadores FIX (2x)  
Botões para soltar a FIX (2x)  
Conectores FIX (2x)

Rótulo de instruções  
Pega de transporte  
Bolsa do manual de instruções  
Botão de ajuste da altura

Encaixes ISOfix (2x) (fundo)  
Gancho ISOfix do carro (2x)



## Utilização da iZi Up FIX

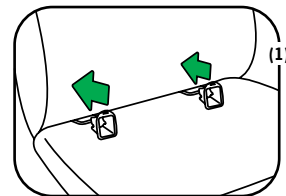
- Consulte o manual do fabricante do carro para informações mais detalhadas sobre ISOfix.
- O assento pode ser montado com ligação FIX nos assentos dos passageiros equipados com fixações ISOfix no carro.
- Se o carro não tiver pontos de fixação FIX ou iZi Up FIX pode ser montado em qualquer dos assentos de passageiros que tenham cinto de 3 pontos com conectores FIX deslizados. Recomenda-se o uso dos assentos traseiros.
- Se instalar a iZi Up FIX somente com o cinto de 3 pontos continue a partir do ponto 5.

## FIX no sentido da marcha e montagem do cinto

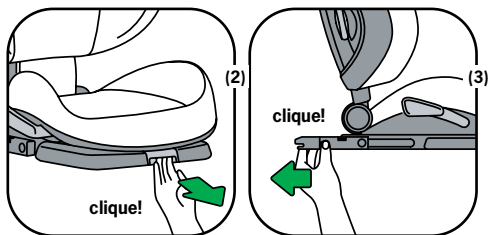
- **NÃO É PERMITIDO** instalar a cadeira no banco da frente **COM O AIRBAG ACTIVO**.
- Quando montado com ISOfix: certifique-se que os indicadores estão **VERDES** antes de iniciar a marcha.
- Quando montar a cadeira no assento dianteiro do carro: verifique se o encosto de trás do assento do carro está na vertical. Deslize o assento do carro o mais possível para trás.



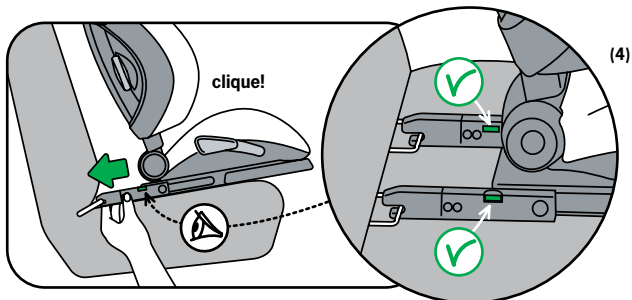
- 1- Prenda os dispositivos de encaixe nos pontos de FIXação ISOfix no banco do veículo (entre o banco e o apoio para as costas) (1). Os dispositivos de encaixe devem ser retirados quando não estão a ser usados.



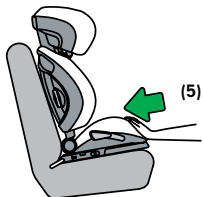
- 2- Puxe o manípulo do ajuste FIX para a frente da base (2).  
Deslize os conectores FIX para fora da base até ao fim (3).



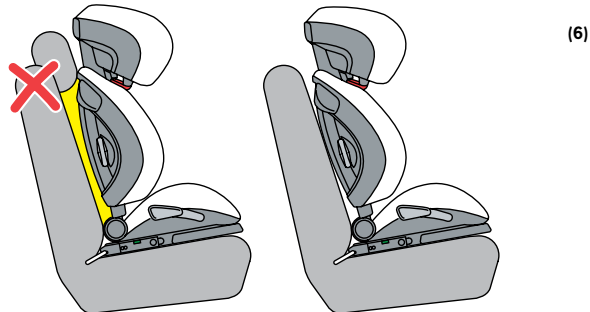
- 3- Posicione o base no assento do carro. Clique os conectores FIX nos pontos de fixação ISOFix no assento do carro. Verifique se AMBOS os indicadores FIX estão VERDES (4).



- 4- Empurre a base o mais possível em direcção ao encosto do assento do veículo (5).



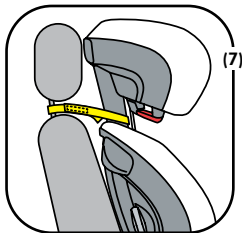
- 5- Verifique se a parte de trás da cadeira toca no encosto do assento do carro. Se o encosto da cabeça estiver a afastar a cadeira, ajuste ou retire o encosto da cabeça (6).



- Se a cadeira estiver instável, mesmo depois da remoção do encosto da cabeça, poderá utilizar a correia de estabilização adicional.
- A correia de estabilização não é uma peça fundamental de segurança e só necessita ser utilizada nos automóveis em que a iZi Up seja fixada somente com o cinto de 3 pontos e quando o encosto de cabeça não puder ser removido.

## Colocação da correia de estabilização

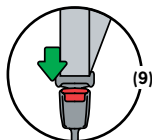
- Para colocar a correia de estabilização, coloque a iZi Up e o encosto de cabeça na posição mais elevada possível.
- Oriente a correia entre a cobertura e a superfície do encosto de cabeça iZi Up.
- Depois oriente a correia em volta das duas barras do encosto de cabeça.
- Ajuste a iZi Up à altura correcta, rodando o botão de regulação da altura.
- Aperte a correia de estabilização, apertando o velcro tanto quanto possível (7).



- 6- Deslize a parte inferior da guia do cinto oblíquo na posição aberta e ponha o cinto no guia. Verifique se o cinto não está torcido e feche o guia de novo (8).

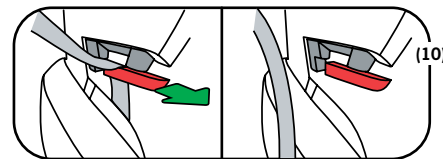


- 7- Feche sempre o cinto de 3 pontos do carro no cinto de segurança antes de conduzir, mesmo que a cadeira não esteja a ser usada por uma criança! (9)

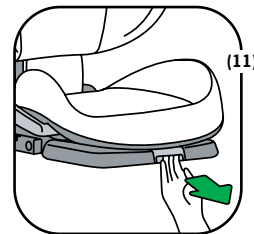


## Retirar a cadeira

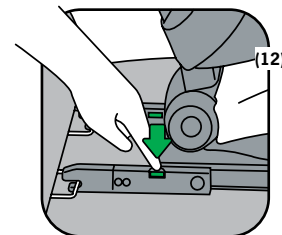
- 1- Deslize a parte inferior do guia do cinto oblíquo na posição aberta e retire o cinto do guia (10).



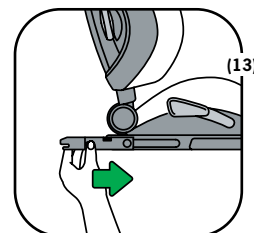
- 2- Puxe para fora o manipulador de ajuste FIX (11).



- 3- Solte os conectores FIX premindo os respectivos botões de libertação nos conectores FIX (12).



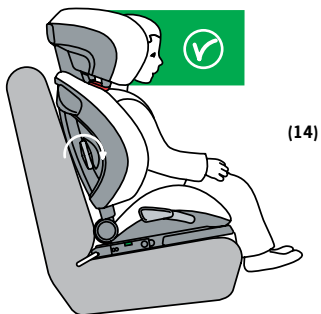
- 4- Empurre os conectores FIX completamente para dentro na base (13).



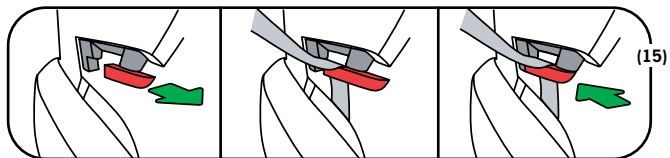
- 5- Retire os dispositivos de encaixe ISOfix do banco do veículo.

## Posicionar a criança

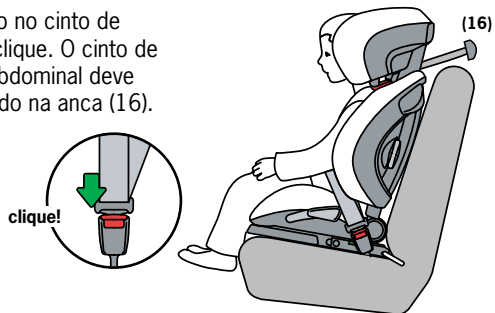
- 1- Ajuste o encosto e o encosto da cabeça na altura certa rodando o botão de ajuste de altura. Verifique se o cinto oblíquo está ao nível do ombro da criança (14).



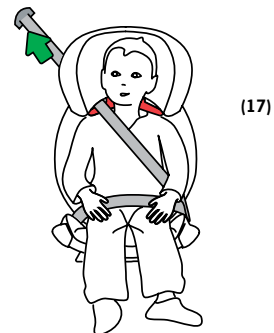
- 2- Deslize a parte inferior do guia do cinto oblíquo e coloque o cinto no guia. Verifique se o cinto não está torcido e feche o guia de novo (15).



- 3- Feche o cinto no cinto de segurança, clique. O cinto de segurança abdominal deve estar colocado na anca (16).

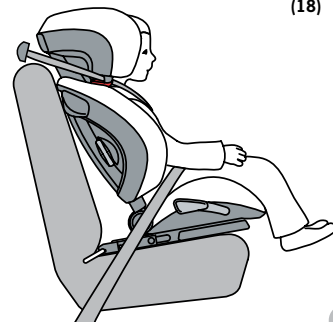


- 4- Retire a folga puxando o cinto em direcção ao retrator (17).

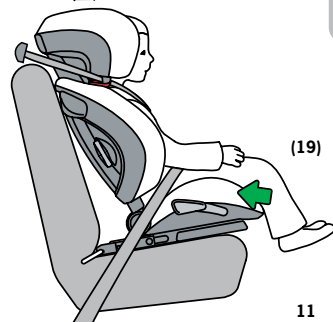


## Posição de dormir

- O iZi Up pode ser colocado em duas posições de dormir, movendo para cima os manipuladores (18).



- Empurre a cadeira na direcção da seta verde para voltar à posição vertical. Afrouxe o cinto puxando-o no sentido do retrator (19).



## Retirar e voltar a colocar a cobertura

### Retirar a cobertura

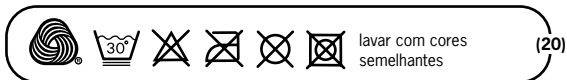
- Tenha atenção quando retira a cobertura, uma vez que a sua colocação se realiza pela ordem inversa.
  - O forro da cadeira consiste de 3 partes separadas.
- 1- Retire o encosto do cadeira abrindo o velcro na parte de trás, solte as bandas elásticas dos ganchos de fixação e puxe a cobertura com cuidado do anel em volta do encosto.
  - 2- Retire a cobertura do encosto da cadeira soltando as bandas elásticas dos ganchos de fixação e puxando a cobertura com cuidado do anel em volta do encosto da cabeça.
  - 3- Retire a cobertura da cadeira soltando as bandas elásticas dos ganchos de fixação e puxando a cobertura com cuidado do anel em volta do assento.

### Voltar a colocar a cobertura

- Volte a colocar a cobertura, usando as instruções anteriores pela ordem inversa.

## Instruções de limpeza

- A cobertura do banco tem de ser lavada de acordo com as instruções constantes no interior da cobertura (20).



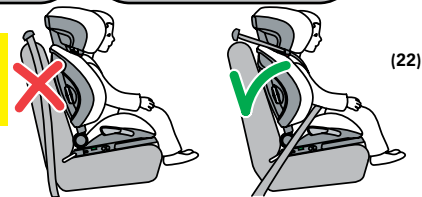
- NÃO utilize nenhuns produtos de limpeza agressivos; tais produtos podem danificar o material de construção da cadeira.

## Aviso: potencial utilização incorrecta

- NÃO É PERMITIDO instalar a cadeira no banco da frente COM O AIRBAG ACTIVO.
- NÃO guie o cinto do carro em volta dos manípulos de reclinção.
- NÃO conduza com o iZi Up quando qualquer indicador FIX não estiver VERDE (21).



- NÃO use o assento ! sem o cinto de 3 pontos (22).



## Aviso importante

- ! NÃO tente desmontar, modificar ou acrescentar nenhuma peça à cadeira. A garantia não será válida se forem usadas peças ou acessórios que não são de origem.
- NÃO use nenhuma almofada ou casaco para subir a cadeira de bebé do banco do passageiro. Em caso de acidente, a cadeira poderá não proteger a sua criança como deveria.
- Nunca deixe a criança sozinha na cadeira.
- AVISO: Certifique-se que todos os passageiros sabem como libertar a criança, em caso de emergência.
- Mesmo que não tenha nenhuma criança, a cadeira de bebé deve estar presa dentro do veículo.
- Certifique-se que as malas ou outros objectos estão devidamente arrumados. Em caso de acidente, as malas desarrumadas podem causar lesões nas crianças e adultos.
- Nunca utilize a cadeira sem a capa. A capa é uma característica de segurança e só poderá ser substituída por uma capa BeSafe original.
- O interior da capa é composto de espuma EPS. Não faça muita força contra a espuma, para não danificá-la.
- Não utilize nenhuns produtos de limpeza agressivos; tais produtos podem danificar o material de construção da cadeira.
- A BeSafe desaconselha a compra e venda de cadeiras de bebé em segunda-mão.
- GUARDE este manual de instruções junto da cadeira para utilização futura.
- NÃO coloque a cadeira em cima de uma mesa ou secretária, quando a criança está sentada na cadeira.
- Quando instalada com ISOfix: Verifique o manual de utilizador do fabricante do veículo.

## Conselhos práticos

Quando a cadeira de bebé está montada no carro, verifique todas as zonas nas quais a cadeira de bebé pode tocar. Recomendamos a utilização de uma capa de protecção (BeSafe) nesses locais para evitar cortes, marcas ou a descoloração no interior do veículo.

## Informação do ponto de venda - Aviso para a montagem do CINTO PARA A FRENTE e montagem FIX

- A cadeira pode ser usada com um cinto de 3 pontos ou com um Sistema de Retenção de Criança universal. Está aprovado em conformidade com a Regulamentação nº 44.04, série de emendas para uso geral em veículos equipados com cintos de carros de 3 pontos, aprovados pela Regulamentação nº 16 e outras da UN/ECE ou normas equivalentes.
- Em carros com posições aprovadas como posições ISOFix (segundo o manual de instruções do veículo), a cadeira pode ser usada com os conectores FIX.
- A cadeira pode ser usada nas posições dos bancos dos veículos indicadas na “lista de carros” em separado. As posições de bancos noutros veículos também poderão adaptar-se a este sistema de retenção das crianças. AVISO: Em caso de dúvida, consulte o fabricante ou revendedor do dispositivo de retenção da criança. Para estar a par das mais modernas cadeiras para criança visite [www.besafe.eu](http://www.besafe.eu)



## Garantia

- Todos os produtos BeSafe são cuidadosamente concebidos, fabricados e testados. Todas as nossas cadeiras de bebé BeSafe são testadas periodicamente no nosso laboratório de testes, logo após saírem da produção. Além disso, são submetidas a testes realizados por institutos independentes.
- Caso este produto apresente algum defeito no prazo de 24 meses devido a problemas nos materiais ou fabrico, à excepção de capas e correias, devolva-o no local onde o adquiriu.
- A reclamação só é válida quando a cadeira é usada apropriadamente e com cuidado. Contacte o seu revendedor que decidirá se a cadeira terá de ser devolvida ao fabricante para ser reparada. Não pode ser reclamada a substituição da cadeira ou a devolução do dinheiro. A garantia não é prolongada através das reparações.
- A garantia perde a validade quando não existe recibo, quando os defeitos são causados por uma utilização incorrecta e inapropriada, quando os defeitos são causados por utilização abusiva, errada ou negligente.

ECE R44/04  
semi-universal  
15-36 kg  
  
0444 3713

**HTS BeSafe as**  
**N-3535 Krøderen, Norway - [www.besafe.eu](http://www.besafe.eu)**

**BeSafe®**